



FUNDACIÓN
BALUARTE



ORQUESTA
SINFÓNICA
DE NAVARRA

ORKESTRA
SINFONIKOA

ABONO 6 ABONUA

VIENTOS DEL NORTE PAR-HAIZEAK

Bomsori

Violín | Biollina

Nuno Coelho

Director | Zuzendaria

12/02 **13/02**

Pamplona | Iruña

Tafalla

Temporada 25-26 Denboraldia
NEXOS

TE RECOMENDAMOS
LOS SIGUIENTES ESPECTÁCULOS:



SOKOLOV

Piano | Pianoa

21/02

19:30



General: 35 €
Menores de 30: 28 €



STEVEN ISSERLIS

English Chamber Orchestra

13/05

19:30



General: 32 €
Menores de 30: 26 €

VIENTOS DEL NORTE IPAR-HAIZEAK



Bomsori
Violín | Biolína



Nuno Coelho
Director | Zuzendaria

Primera parte | Lehendakaria

Jean Sibelius (1865-1957)
Concierto para violín en re menor, op. 47 [35 ']

- I. Allegro moderato
- II. Adagio di molto
- III. Allegro, ma non tanto

Segunda parte | Bigarren zatia

Jean Sibelius (1865-1957)
Sinfonía n.º 1 en mi menor, op. 39 [38 ']

- I. Andante, ma non troppo - Allegro energico
- II. Andante, ma non troppo lento
- III. Scherzo: Allegro
- IV. Finale (quasi una fantasía)

Entre la tradición sinfónica alemana del Romanticismo y la exuberancia orquestal y de corte nacionalista de los rusos, **Jean Sibelius** afrontó la aventura de una primera sinfonía, de atmósfera finlandesa, que comenzó a gestarse en Viena tras el estreno de la tercera sinfonía de **Anton Bruckner** (1891). Mirando al horizonte de la independencia finlandesa vio la luz *Kullervo*, en 1892, y Sibelius se acercó poco a poco a un concepto más esencial de la música sinfónica, alejándose, aunque no mucho, del universo de la música programática. A mitad de camino entre la música programática y la música pura, Sibelius configuró su *Sinfonía n.º 1 en Mi menor, op. 39* bajo el embrujo de la *Sinfonía fantástica* de **Hector Berlioz** que había escuchado en Berlín en febrero de 1898.

Alimentó la intención de la composición el ambiente político y nacional finlandés, con su urgencia por crear una obra sinfónica tan grande como las que triunfaban en países como Rusia, Bohemia o Alemania. En la primavera de 1898, Sibelius comenzó a anotar sus ideas y a darles forma, a lo largo de un intenso y fructífero año, algo molesto, quizás, por la obligación de la vida social en Helsinki. Pero la imposición zarista del *Manifiesto de febrero*, en 1899, alentó con más ímpetu la respuesta finlandesa en forma de maravillosa música nacional en un concierto titulado *Música para las celebraciones de la Prensa*, auténtico acto de protesta que promovió el *Círculo Päivälehti* [El Diario] conocido como Joven Finlandia contra la censura rusa. En ese concierto celebrado el 29 de abril de 1899 se estrenaron, con éxito rotundo, el *Canto de los Atenienses*, op. 31 y la *Sinfonía n.º 1*. Muy pocos meses después se estrenaría *Finlandia*.

Desde los primeros compases de la sinfonía, Sibelius nos introduce en la atmósfera trágica pero heroica del pueblo que ansía su libertad. Las huellas de **Tchaikovsky** y de **Borodin**, también de **Beethoven**, se perciben claramente en el desarrollo de los temas del *Adagio ma non troppo*. Sibelius habla con contundencia a la sombra de la enorme responsabilidad que sentía sobre sus hombros. No se escapa de la tradición formal, aunque buscando una unidad entre movimientos y buceando por texturas contrapuntísticas y diálogos orquestales entre secciones que muestran la gran personalidad musical que desarrollará el compositor en sus siguientes obras sinfónicas. El *Andante ma non troppo-Lento* es una especie de rondó con variaciones de atmósfera lírica y delicadeza orquestal, apasionado y romántico en su naturaleza. El ímpetu rítmico del *Allegro*, al modo de un *Scherzo*, debe mucho a Beethoven, aunque Sibelius nos sumerja en la ensorronación colorista del *Trio*, con sus trompas, los sugerentes timbres graves de metales o toques

ligeros de flautas. La presencia de Tchaikovsky es quizás más fuerte en el *Finale Quasi una fantasia*, con sus evoluciones armónicas, su carácter de danza, su apasionamiento y la poderosa presencia orquestal.

Desde niño, Sibelius había soñado con llegar a ser un virtuoso del violín, su instrumento más amado. No es casualidad que una de sus obras maestras, genial en todos los aspectos, sea su *Concierto para violín en Re menor, op. 47*, el concierto para violín más interpretado del siglo XX. Nació cuando Sibelius ya había conocido el éxito de sus primeras obras sinfónicas y participaba de una frenética vida social en Helsinki. La partitura experimentó varias revisiones; si en un principio estaba destinada al virtuoso **Burmester**, Sibelius, por necesidades económicas, tuvo que adelantar su estreno en febrero de 1904. Burmester no pudo asistir y ejecutó la parte solista un profesor de violín del conservatorio de Helsinki, **Victor Novacek**, con pobres resultados. Las críticas removieron a Sibelius y decidió revisar la partitura. Por iniciativa de **Richard Strauss**, la segunda versión pudo ser estrenada el 19 de octubre de 1905 en Berlín, con la Filarmónica y el concertino **Karel Halir**. Burmester se enfadó definitivamente con Sibelius y nunca llegó a tocar el concierto, que finalmente llevó la dedicatoria al niño prodigo y discípulo de **Joseph Joachim, Ferenc von Vecsey**, que contaba con trece años y que pudo ejecutarlo sin demasiado éxito meses después.

Obra de una enorme carga emocional, los poderosos temas del *Concierto para violín* de Sibelius llegan al corazón de quien lo escucha. El compositor escribió más de una vez: "Soy esclavo de mis temas"; la arquitectura de los temas y su inspiración que se desarrollan a lo largo de los tres movimientos son magistrales. El *Allegro moderato* inicial está construido sobre tres temas, en su esquema de forma de sonata, que caminan en desarrollos expandidos de gran intensidad dramática y originalidad, con cambios de modos al servicio de la expresión, y una extraordinaria riqueza de ideas. Sencillo y profundamente lírico, el segundo movimiento *Adagio di molto* camina entre la serenidad y el drama, con un maravilloso equilibrio entre solista y orquesta, de ricas polifonías en sus acompañamientos, creciendo en intensidad dramática en la mitad del movimiento. El triunfo del virtuosismo se produce en la explosión de energía del *Finale-Allegro ma non troppo*, con sus poderosos acentos rítmicos inspirados en la *polska*, danza muy querida en Finlandia y adoptada por el folclore escandinavo que **Donald Tovey** describió como "polonesa para osos polares". Este concierto es sin duda una obra de arrebatadora inspiración, no importa cuántas veces se escuche, siempre emociona profundamente.

Batetik, Errromantizismoko alemaniar tradizio sinfonikoa, eta bestetik, errusiarren kutsu nazionalistako orkestra-oparotasuna, eta tartean, **Jean Sibelius**, finlandiar aireko lehen sinfoniarik ekiten, Vienan idazten hasi zena **Anton Brucknerren** hirugarren sinfonia estreinatu ondoren (1891). Finlandiaren independentzia ortzi mugan ageri zela, *Kullervo* argia ikusi zuen 1892. urtean, eta Sibelius gutxika-gutxika hurbildu zen musika sinfonikaren gaineko kontzeptu esentzialago batera, musika programatikoaren unibertsotik urrunduta, ez asko, baina. Musika programatikoaren eta musika puruaren erdibidean ondu zuen Sibeliusk bere 1. *Sinfonia*, mi minorrean, op. 39, 1898ko otsailean Berlinen entzun zuen **Hector Berlioz**en *Sinfonia fantastikoak* sorginduta.

Finlandiako giro politiko abertzaleaz elikatu zen konposizioa, premiazkoa zen-eta obra sinfoniko bikain bat sortzea, Errusian, Bohemian, Alemanian eta bestetan arrakasta zutenen parekoa. Sibelius 1898. urtean hasi zen oharrak hartzen eta ideia horiei forma ematen. Urte luze eta oparoa izan zen, zertxobait gogaikaria ere bai, apika Helsinkiko bizitza sozialaren betebeharren erruz. Alabaina, tzarrak Otsaileko manifestua inposatu zuen 1899an, eta horrek areago bizitu zuen finlandiar erantzuna; musika nazional zoragarriko kontzertu bat egin zuten, *Prentsaren ospakizunetarako musika* izenezkoa. Erabateko protesta-ekintza izan zen, errusiar zentsuraren aurka antolatu zuena *Päivälehti zirkuluak* [Egunkaria]. Finlandiako Gazteen Alderdiarekin lotura zuenak. Kontzertu hori 1899ko apirilaren 26an egin zen, eta bertan estreinatu ziren, arrakasta erabatekoa lortuta, Atenastarren eresia, op. 31 eta 1. sinfonia. Hilabete gutxi batzuk geroago estreinatu zen *Finlandia*.

Sinfoniaren lehen konpasetatik, Sibeliusk askatasun egarritzetan herriaren atmosfera tragiko baina heroikoan murgiltzen gaitu. Argi eta garbi nabari dira **Txaikovskiren** eta **Borodinen** eraginak, baita **Beethovenen**enak ere, *Adagio ma non troppo*aren temen garapenean. Sibelius irmo mintzo da, bizkar gainean sentitzen zuen erantzukizun handiaren itzalean. Ez dio iskin egiten tradizio formalari, baina mugimenduen arteko batasuna bilatzetan du eta kontrapuntu-testuretan eta orkestrako atalen elkarriketetan murgiltzen da. Horiek konpositoreak geroagoko obra sinfonikoen garatu zuen nortasun musicalaren erakusgarri dira. *Andante ma non troppo-Lentoa* rondo moduko bat da, atmosfera lirikozko eta orkestra-fineziazko bariazioak dituena, berez kartsu eta errromantikoa izanik. *Allegroaren* kemen erritmikoak, *Scherzo* baten gisara, asko du Beethovenetik, baina Sibeliusk triaoren amets koloristan murgiltzen gaitu; tronpak, metalen tinbre baxu iradokitzaileak edo flauta-ukitu arinak. Agian Txaikovski are presenteago dago *Finale Quasi una*

fantasia; bilakaera harmonikoa, dantza-izaera, suhartasuna eta orkestren presentzia indartsua.

Haurra zela, Sibeliusen ametsa biolin-jotzaile birtuosoa izatea zen, bere instrumentu kutuna izaki. Ez da kasualitatea bere maisulanetako bat, jeniala dena hasi eta buka, alegia, *Biolinera kontzertua re minorrean*, op. 47, XX. mendean gehien interpretatu den biolinera kontzertua izatea. Sortu zuenerako, Sibeliusk ezagutua zuen arrakasta lehen obra sinfonikoen, eta biziota sozial frenetikoa zeraman. Hainbat berrikuspen egin zizkion partitura; izan ere, hasieran, **Burmester** birtuosooak interpretatzea zen asmoa, baina Sibeliusk, behar ekonomikoengatik, estreinaldia aurreratu behar izan zuen 1904ko otsailera. Burmesterrek ezin izan zuen joan, eta Helsinkiko kontserbatorioko biolin irakasle **Victor Novacek**ek jo zuen solistaren zatia, emaitza kaskarrarekin. Kritikiek eragin handia izan zuten Sibeliusengana, eta partitura berrikustea erabaki zuen. **Richard Straussen** ekmenez, bigarren bertsioa Berlinen estreinatu ahal izan zen 1905eko urriaren 19an, Filarmonikoarekin eta **Karel Halir** concertinoarekin. Burmester betiko haserretu zen Sibeliusk eta ez zuen sekula jo kontzertua. Azkanean, **Joseph Joachimen** dizipulu eta haur prodigio **Ferenc Vecseyri** eskaini zion —artean 13 urte zeuzkan—, eta arrakasta handirik gabe jo ahal izan zuen hilabete batzuk geroago.

Karga emozional eskerga du Sibeliusen *Biolinera kontzertua*, eta pieza horren tema indartsuak entzule ororen bihotzera ailegatzen dira. Konpositoreak behin baino gehiagotan idatzi zuen "neure temen esklabo naiz"; bada, temen arkitektura eta haien inspirazioa, hiru mugimendutan zehar garatzen direnak, bikaikak dira. Hasierako *allegro moderatoa* hiru temen gainean eraikita dago, sonata formako eskeman. Tema horiek intentsitate dramatiko eta originaltasun handiko garapen hedatuak dituzte, eta adierazgarritasunaren zerbitzura aldatzen dira moduak, ideien aniztasun ezin oparoagoan. Soila eta bizi lirikoa da bigarren mugimendua, *adagio di moltoa*; baretasunaren eta dramaren artean mugitzen da, oreka zoragarria lortuta solistaren eta orkestraren artean, polifonia aberatseko laguntzekin, eta intentsitate dramatiko biziak da mugimenduaren erdialdean. Birtuosismoaren gailurra *finale-allegro ma non troppo* energia leherketan iristen da, *polskan* (Finlandia asko maite duten dantza) inspiratutako azentu erritmiko sendoekin. Dantza hori bere egin du eskandinaviar folkloreak eta **Donald Tovey**k honela deskribatu zuen: "Hartz zurientzako polonesa bat". Kontzertu hau, zalantzak gabe, inspirazioa lilitzagarriko obra bat da; berdin dio zenbatetan entzutzen den, barren-barreneraino hunkitzen du beti.



Bomsori

Violín | Biolina

En febrero de 2021, Bomsori firmó un contrato exclusivo con Deutsche Grammophon. Su nuevo álbum, que incluye los conciertos de Bruch y Korngold con la Sinfónica de Bamberg y Jakub Hruša, salió a la venta en mayo de 2025.

Bomsori es invitada habitual en importantes festivales como el Rheingau Musik Festival, el Schleswig-Holstein Musik Festival y el Verbier Festival. En 2021, fue nombrada Artista Destacada del Rheingau Musik Festival y comenzó una residencia de cinco años en el Gstaad Menuhin Festival como "Menuhin's Heritage Artist".

Ha actuado con las principales orquestas, como la Filarmónica de Nueva York, la Sinfónica Nacional Danesa, la Sinfónica de San Francisco, la Filarmónica de Los Ángeles y la Sinfónica de Montreal. Ha trabajado con directores de renombre como Fabio Luisi, Paavo Järvi, Marin Alsop, Jakub Hrusa, Sanntu-Matias Rouvali y Jaap van Zweden.

Ha sido galardonada en el Concurso Internacional de Música ARD, en los Concursos Internacionales de Violín Chaikovski, Reina Isabel y Jean Sibelius, y ha recibido el Young Artist Award del Ministerio de Cultura de Corea.

Toca con el Guarnerius del Gesù «ex-Moller» de 1725, generosamente cedido por la Fundación Samsung para la Cultura y la Stradivari Society de Chicago.



Nuno Coelho

Director | Zuzendaria

Es director titular y artístico de la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias desde octubre de 2022. En la pasada temporada ha debutado con la Stavanger Symphony, la Staatsphilharmonie Nürnberg y la Minnesota Orchestra.

En las últimas temporadas ha dirigido a formaciones como la Royal Concertgebouw Orchestra, la BBC Scottish Symphony, la Netherlands Radio Philharmonic, la hr-Sinfonieorchester de Frankfurt, la Orquesta Sinfónica de São Paulo, la Orquesta Nacional de España, la Dresden Philharmonie, la Philharmonie du Luxembourg, la Philharmonique Royal de Liège, la Residentie Orkest, la Philharmonique de Strasbourg, la Sinfónica de Galicia y la Orquesta Simfònica de Barcelona.

En el ámbito operístico ha dirigido *La traviata*, *Cavalleria rusticana*, *Rusalka* y *Manon*. En 2022 presentó su propia puesta en escena de *Don Giovanni* de José Saramago en el Gulbenkian, y en 2026 regresará a la Ópera de Oviedo con *Manon Lescaut*.

Ganador del Primer Premio del Concurso de Cadaqués 2017, fue Dudamel Fellow en la Filarmónica de Los Ángeles y debutó con la Orquesta de la Radio Bávara sustituyendo a Bernard Haitink.



Concertino | Kontzertinoa
Desislava Vaskova

Ayuda de concertino |
Kontzertino lagunzailea
Anna Siwek

Violines I | I Biolinak
Daniel Menéndez *
Nikola Takov
Nathalie Gaillard
David Pérez
Aratz Uriá
Enrico Ragazzo
Catalina García-Mina
Edurne Ciriaco
Inés de Madrazo
Malen Aranzabal

Violines II | II Biolinak
Maite Ciriaco *
Anna Radomska *
Grazyna Romanczuk **
Fermín Ansó
Angelo Vieni
José Ignacio López García ®
Lourdes González
Marina García ®
David Cabezón
David Otto ®

Violas | Biolak
Carolina Uriz *
Francisco Javier Gómez **
José Ramón Rodríguez
Irantzu Sarriiguren
Małgorzata Tkaczyk
Robert Pajewski
Victor Manuel Muñoz
Alicia Álvarez ®

Violonchelos | Biolontxeloak
Gabriel Mesado * ®
Tomasz Przylecki **
Dorota Pukownik
Aritz Gómez
Lara Vidal
Carlos Frutuoso

Contrabajos | Kontrabaxuak
Daniel Morán *
Gian Luca Mangiarotti **
Javier Echepare ®
Xavier Boixader ®

Flautas | Txirulak
Ricardo González *
Ander Erburu ®

Oboes | Oboeak
Juan Manuel Crespo *
Jesús Ventura *

Clarinetes | Klarineteak
Francisco Javier Inglés *
Elisa López *

Fagotes | Fagotak
José Lozano *
Ferrán Tamarit *

Trompas | Tronpak
Jessica María Rueda *
Aritz García de Albéniz
Rafael Planelles ®
Marc Moragues

Trompetas | Tronpetak
Carlos Gomis *
Ibai Izquierdo ®
José Manuel Pérez *

Trombón | Tronboia
Mikel Arkauz *
Angel Francisco Moreno ®
Juan Paúl ®

Tuba
Alfonso Viñas ®

Timbales | Tinbalak
Javier Odriozola *

Percusión | Perkusioa
Santiago Pizana ®
Iker Idoate ®

arpa | Harpa
Salomé Mokdad * ®

* Solista | Bakarlaria

** Ayuda de solista | Bakarlari lagunzailea

® Contratación temporal | Aldi baterako



Calle Sandoval 6
31002 Pamplona-Iruña
948 229 217

www.orquestadenavarra.es
info@orquestadenavarra.es



Reciba las novedades de Fundación Baluarte
y Orquesta Sinfónica de Navarra en su Whatsapp.
Envíe “alta” al +34 636 86 32 57
y agréguenos a su agenda.



orquestasinfonicadenavarra



orquestanavarra



OrquestaSinfonicaDeNavarra

Programa impreso con papel proveniente
de bosques gestionados de forma sostenible.

DL.NA 585-2015

Conozca nuestra Temporada 25-26
NEXOS



Ezagutu gure 25-26 Denboraldia
NEXOS